

- 3) Ir-Repubblika Portugiża hija kkundannata thallas lill-Kummissjoni Ewropea, fil-kont "Riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea", penalià ta' EUR 10 000 għal kull ġurnata ta' dewmien fl-implementazzjoni tal-miżuri neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mas-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Portugall (EU:C:2010:591), mid-data tal-ghoti ta' din is-sentenza sad-data ta' eżekuzzjoni tal-imsemmija sentenza.
- 4) Ir-Repubblika Portugiża hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 123, 27.04.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-3 ta' Lulju 2014 – Electrabel SA vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-84/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Konċentrazzjoni ta' impriżi — Deċiżjoni tal-Kummissjoni — Kundanna għall-ħlas ta' multa — Ksur tal-Artikolu 7 tar-Regolament (KEE) Nru 4064/89 — Kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi — Artikolu 14(3) — Kriterji li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex jiġi stabbilit l-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tat-tul tal-ksur — Principju ta' nuqqas ta' retroattività tal-liġi — Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 — Obbligu ta' motivazzjoni)

(2014/C 292/07)

Lingwa tal-proċedura: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Electrabel SA (rappreżentanti: M. Pittie u P. Honoré, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Giolito, V. Di Bucci u A. Bouquet, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Electrabel SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 04.05.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-3 ta' Lulju 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Kamino International Logistics BV (C-129/13), Datema Hellmann Worldwide Logistics BV (C-130/13) vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawżi magħquda C-129/13 u C-130/13) ⁽¹⁾

(Irkupru ta' dejn doganali — Principju ta' rispett tad-drittijiet tad-difiża — Dritt ta' smiġħ — Destinatarju tad-deċiżjoni ta' rkupru li ma nstemax mill-awtoritajiet doganali qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni msemmija, iżda li nstema biss fil-fażi sussegwenti ta' lment — Ksur tad-drittijiet tad-difiża — Determinazzjoni tal-konsegwenzi ġuridiċi tan-nuqqas ta' rispett tad-drittijiet tad-difiża)

(2014/C 292/08)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kamino International Logistics BV (C-129/13), Datema Hellmann Worldwide Logistics BV (C-130/13)

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Dispożittiv

- 1) Il-prinċipju ta' rispett tad-drittijiet tad-difiża mill-amministrazzjoni u d-dritt li jirriżulta minnu, għall kull persuna, li tinstema' qabel l-adozzjoni ta' kull deċiżjoni li tista' teffettwa b'mod sfavorevoli l-interessi tagħha, kif japplikaw fil-kuntest tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Novembru 2000, jistgħu jiġu invokati direttament, mill-individwi, quddiem il-qrati nazzjonali.
- 2) Il-prinċipju ta' rispett tad-drittijiet tad-difiża u, b'mod partikolari, id-dritt ta' kull persuna għal smiġh qabel l-adozzjoni ta' miżura individwali sfavorevoli, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, meta d-destinatarju ta' avviż għall-hlas adottat skont proċedura ta' rkupru a posteriori ta' dazji doganali fuq l-importazzjoni, skont ir-Regolament Nru 2913/92, kif emendat bir-Regolament Nru 2700/2000, ma jkunx instema' mill-amministrazzjoni qabel l-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni, id-drittijiet tad-difiża tiegħu jiġu miksuru anki jekk ikollu l-possibbiltà li jesponi l-pożizzjoni tiegħu matul fażi ta' lment amministrattiv ulterjuri, jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali ma tippermettix li d-destinatarji ta' tali avviż, fl-assenza ta' smiġh minn qabel, jiksbu s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tagħhom sal-eventwali riforma tagħhom. Dan isseħh, fi kwalunkwe każ, jekk il-proċedura amministrattiva nazzjonali li timplimenta t-tieni paragrafu tal-Artikolu 244 tar-Regolament Nru 2913/92, kif emendat bir-Regolament Nru 2700/2000, tirrestringi l-ghoti ta' sospensjoni bhal din meta jeżistu raġunijiet għall-iddubitar tal-konformità tad-deċiżjoni kkontestata mal-leġiżlazzjoni doganali jew meta jkun hemm il-biża' ta' dannu irreparabbli għall-persuna kkonċernata.
- 3) Il-kundizzjonijiet li fihom għandu jiġi żgurat ir-rispett tad-drittijiet tad-difiża, u l-konsegwenzi tal-ksur ta' dawn id-drittijiet, jaqgħu taht id-dritt nazzjonali, kemm-il darba l-miżuri adottati f'dan is-sens ikunu tal-istess natura bhal dawk li minnhom jibbenefikaw l-individwi f'sitwazzjonijiet komparabbli rregolati mid-dritt nazzjonali (prinċipju ta' ekwivalenza) u bil-kundizzjoni li dawn il-miżuri ma jaqgħlux prattikament impossibbli jew eċċessivament diffiċli l-eżerċizzju tad-drittijiet mogħtija mill-ordinament ġuridiku tal-Unjoni (prinċipju ta' effettività).

Peress li l-qorti nazzjonali għandha l-obbligu li tiggarantixxi l-effett shih tad-dritt tal-Unjoni, din tista', meta tevalwa l-konsegwenzi ta' ksur tad-drittijiet tad-difiża, b'mod partikolari tad-dritt għal smiġh, tiegħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanza li tali ksur iwassal għall-annullament tad-deċiżjoni mehuda fi tmiem il-proċedura amministrattiva inkwistjoni biss jekk, fl-assenza ta' din l-irregolarità, din il-proċedura seta' kellha riżultat differenti.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 15.06.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Lulju 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Stanislav Gross vs Hauptzollamt Braunschweig

(Kawża C-165/13) ⁽¹⁾

(Tassazzjoni — Direttiva 92/12/KEE — Artikoli 7 sa 9 — Arranġamenti ġenerali tal-prodotti suġġetti għas-sisa — Prodotti rrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru u li, għal finijiet kummerċjali, jinżammu fi Stat Membru ieħor — Hlas tas-sisa minn detentur ta' dawn il-prodotti li akkwistahom fl-Istat Membru ta' destinazzjoni — Akkwist fit-tmiem it-tranzazzjoni ta' dħul)

(2014/C 292/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof